



# **MARKING NOTES REMARQUES POUR LA NOTATION NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**May / mai / mayo 2008**

**SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL *AB INITIO***

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa de IB Cardiff.*

## SECCIÓN A

### 1. Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A. Se espera que el alumno utilice el vocabulario y las estructuras siguientes del programa de estudios:

- el tiempo presente/futuro para transmitir la información, así como estructuras apropiadas para hacer sugerencias/propuestas (por ejemplo, el verbo poder, condicionales o expresiones idiomáticas, etc.)
- vocabulario y expresiones relacionados con el tema “**ocio y viajes**” del programa de estudios (ir al cine, ver una película, divertirse, tomar algo), hacer sugerencias, expresar gustos y preferencias, intercambios personales y citas (acordar horario, lugar de encuentro, días de la semana, etc.).

### Criterio B: Estrategias comunicativas

La “información necesaria” para llevar a cabo esta tarea es la siguiente:

- información sobre la película; por ejemplo, tema, argumento, género, actores, etc.
- argumentos para verla; por ejemplo, “verás a tu actor favorito”, “es romántica”, etc.
- cuándo y dónde encontrarse.

Además, al otorgar la nota en este criterio se deberá tener en cuenta si las ideas son pertinentes en relación con la tarea, y si se desarrollan de manera clara y estructurada. Por tanto, se considerará que se ha “completado la tarea de forma básica” (**banda 5-6**) si sólo se han desarrollado dos de los tres puntos arriba mencionados, o si se mencionan los tres pero de forma poco lógica y/o poco desarrollada.

### Criterio C: Presentación

*Formato:* El texto de un correo electrónico/carta informal.

Para considerar que “el formato es apropiado para la tarea (**banda 7-8**) la respuesta deberá incluir un saludo inicial y **al menos dos** de los siguientes elementos formales posibles:

- frase de apertura
- referencias directas al destinatario
- frase o fórmula de despedida adecuada
- firma.

*Registro:* Informal (uso del “tú” y de expresiones coloquiales).

Si no hay coherencia en el uso de tú/usted: menos [**1 punto**].

Si no hay coherencia en otro tipo de expresiones formales e informales (por ejemplo, se despide “atentamente le saluda”): menos [**1 punto**].

*Cohesión:* Para alcanzar las bandas más altas la respuesta debe cumplir con los requisitos de formato y registro descritos para estas bandas y **además** utilizar correctamente:

- los puntos finales de las oraciones, seguidos de mayúscula
- signos de interrogación y exclamación dobles
- los puntos y aparte para estructurar el texto /organizar las ideas
- algún conector ligeramente complejo como “después”, “durante”, “además”, “mucho”, “bastante”, “por eso”, “entonces”, “sin embargo”, etc.

## 2. Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A. Se espera que el alumno utilice el vocabulario y las estructuras siguientes del programa de estudios:

- el tiempo presente para transmitir la información sobre las prendas de ropa (talla, color, tipo de prenda), así como de estructuras apropiadas para hacer sugerencias/propuestas: interrogaciones (“¿te gustaría...?, ¿te interesa...?”); condicionales (“Si puedes/quieres...”); o expresiones idiomáticas (“se vende”, “en buen estado”, etc.)
- vocabulario y expresiones relacionados con el tema **individuo** (ocio/compras) del programa de estudios (describir artículos, precio, barato, etc.) así como expresiones referidas a los intercambios personales (datos de contacto, etc.).

### Criterio B: Estrategias comunicativas

La “información necesaria” para llevar a cabo esta tarea es la siguiente:

- datos sobre la ropa (talla, color, tipo...) de, al menos, tres prendas
- precios
- datos de contacto (un número de teléfono o correo electrónico).

Las mejores respuestas podrían incluir algún argumento para convencer al comprador, por ejemplo: “es muy bonito”, “es barato”.

Además, al otorgar la nota en este criterio se deberá tener en cuenta también si las ideas son pertinentes en relación con la tarea, y si se desarrollan de manera clara y estructurada. Por tanto, se considerará que se ha “completado la tarea de forma básica” (**banda 5-6**) si sólo se han desarrollado dos de los tres puntos arriba mencionados o si se alude a los tres pero de forma poco lógica y/o poco desarrollada.

Si se describen menos de tres prendas en la respuesta se bajarán [**2 puntos**], pero se tendrá en cuenta la calidad y la extensión de la información proporcionada sobre la(s) misma(s), es decir, se aplicará el criterio normalmente.

### Criterio C: Presentación

*Formato:* El texto de un anuncio.

Para considerar que el “formato es apropiado para la tarea” (**banda 7-8**) la respuesta deberá incluir un título y **al menos dos** de los siguientes elementos formales posibles:

- frase de introducción (referencia a los destinatarios, o al tema, etc.)
- frases con signos de exclamación sobre los productos (por ejemplo, ¡Son muy bonitos!)
- otros signos de expresión u aportación personal relacionada con el formato (pequeños dibujos, sonrisas, etc.)
- encabezamientos/apartados/viñetas
- frase de cierre (¡Llamadme pronto!, etc.).

*Registro:* Informal

Si no hay coherencia en el uso de tú/usted: menos [**1 punto**].

Si no hay coherencia en otro tipo de expresiones formales e informales: menos [**1 punto**].

*Cohesión:* Para alcanzar las bandas más altas la respuesta debe cumplir con los requisitos de formato y registro descritos para estas bandas y **además** utilizar correctamente:

- los puntos para finalizar las frases, seguidos de mayúscula
- signos de interrogación y exclamación dobles
- los puntos y aparte para estructurar el texto /organizar las ideas
- algún conector ligeramente complejo como “después”, “durante”, “además”, “mucho”, “bastante”, “por eso”, “entonces”, “sin embargo”, etc.

## SECCIÓN B

### 3. Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A. Se espera que el alumno utilice el vocabulario y las estructuras siguientes del programa de estudios:

- tiempos pasados para transmitir la información, así como de estructuras apropiadas para describir el problema (“¡Alguien había entrado en casa!”, “¡Nos han robado!”)
- vocabulario relacionado con la casa (muebles, habitaciones, objetos personales, etc.), las localizaciones (“encima de...”, “detrás...”, etc.) y con la situación de emergencia (robar, denuncia, investigar, informe, llamar a la policía).

### Criterio B: Estrategias comunicativas

La “información necesaria” para llevar a cabo esta tarea es la siguiente:

- datos sobre el descubrimiento del robo (cuándo, cómo, qué vio...)
- exposición de la situación (cómo está la casa, qué está roto, qué han robado)
- visita de la policía (algún dato sobre la investigación).

Además, al otorgar la nota en este criterio se deberá tener en cuenta también si las ideas son pertinentes en relación con la tarea y si se desarrollan de manera clara y estructurada. Por tanto, se considerará que se ha “completado la tarea de forma básica” (**banda 5-6**) si sólo se han desarrollado dos de los tres puntos arriba mencionados o si se alude a los tres pero de forma poco lógica y/o poco desarrollada.

Si el alumno menciona que “ha ido a la policía/a la comisaría...” en lugar de que la policía fue a la casa se bajarán **[2 puntos]**.

### Criterio C: Presentación

*Formato:* El escrito personal de un diario.

Para considerar que el “formato es apropiado para la tarea” (**banda 7-8**) la respuesta deberá estar redactada en 1ª persona e **incluir al menos dos** de los siguientes elementos formales posibles:

- título inicial (referencia al diario o al tema del robo)
- fecha
- frase de apertura (“¡Tengo que contar lo que ha pasado hoy!”)
- frase de cierre (“Tengo que ponerme a estudiar”, “Ahora tengo mucho sueño”...)
- despedida (“Hasta otro día”, “Hasta mañana”, etc.)
- firma (nombre del autor).

*Registro:* Formal o semi-formal.

Si no hay coherencia en el uso de tú/usted: menos **[1 punto]**.

Si no hay coherencia en otro tipo de expresiones formales e informales: menos **[1 punto]**.

*Cohesión:* Para alcanzar las bandas más altas, además de cumplir con los requisitos de formato y registro de estas bandas, es necesario que la respuesta contenga párrafos, puntuación adecuada (puntos y comas, al menos), conectores elementales y algunos conectores ligeramente complejos (por ejemplo, “En primer lugar”, “Por una parte...”, “Sin embargo”, “Además”, “En conclusión”, “Finalmente”, etc.).

#### 4. Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A. Se espera que el alumno utilice el vocabulario y las estructuras siguientes del programa de estudios:

- tiempos variados (presente, pasado y futuro) para hablar tanto de la situación actual como de la evolución (pasado-futuro), así como estructuras apropiadas para dar opiniones, contar anécdotas y explicar causas y consecuencias
- vocabulario y expresiones relacionados con el tema “videojuegos” (“ocio” y “el individuo”) del programa de estudios (tecnología, ordenadores/computadoras, juegos, diversiones, aventura), etc.

#### Criterio B: Estrategias comunicativas

La “información necesaria” para llevar a cabo esta tarea es la siguiente:

- su opinión (a favor o en contra)
- tres razones o argumentos que la justifiquen.

Además, al otorgar la nota en este criterio se deberá tener en cuenta también si las ideas son pertinentes en relación con la tarea, y si se desarrollan de manera clara y estructurada.

En este caso, para poder obtener más de un 6 es necesario que esté clara la **opinión personal**. Sin embargo, no es necesario que los tres argumentos sean ventajas o desventajas; es posible dar, por ejemplo, dos ventajas y un inconveniente, con tal de que se mencione la opinión personal (a favor o en contra). Para otorgar notas en las bandas más altas se tendrán en cuenta la calidad y extensión de las ideas expresadas (según el criterio de evaluación).

#### Criterio C: Presentación

*Formato:* Un artículo para la revista escolar.

Para considerar que el “formato es apropiado para la tarea” (**banda 7-8**) la respuesta deberá incluir un título y **al menos dos** de los siguientes elementos formales posibles:

- nombre del autor
- fecha
- nombre de la publicación
- párrafo introductorio
- párrafo o frase de conclusión/cierre (despedida, etc.).

*Registro:* Formal o semi-formal.

Si no hay coherencia en el uso de tú/usted: menos [**1 punto**].

Si no hay coherencia en otro tipo de expresiones formales e informales: menos [**1 punto**].

*Cohesión:* Para alcanzar las bandas más altas, además de cumplir con los requisitos de formato y registro de estas bandas, es necesario que la respuesta contenga párrafos, puntuación adecuada (puntos y comas, al menos), conectores elementales y algunos conectores ligeramente complejos (por ejemplo, “En primer lugar”, “Por una parte...”, “Sin embargo”, “Además”, “En conclusión”, “Finalmente”, etc.).

## 5. Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A. Se espera que el alumno utilice el vocabulario y las estructuras siguientes del programa de estudios:

- el tiempo presente y futuro
- vocabulario y expresiones relacionados con el tema del programa de estudios “**medio ambiente**” (naturaleza, bosques, contaminación, respirar, aire puro...) y “**ocio/viajes**” (vuelo, alojamiento, cuánto cuesta, etc.).

### Criterio B: Estrategias comunicativas

La “información necesaria” para llevar a cabo esta tarea es la siguiente:

- explicación de la iniciativa (qué, cómo, dónde y por qué...)
- algún argumento para participar (“ayudarás a salvar la tierra...”, etc.)
- algún dato práctico (vuelo, alojamiento, precios, clima – qué llevar –, equipo necesario...).

Además, al otorgar la nota en este criterio se deberá tener en cuenta también los otros aspectos descritos en el criterio de evaluación, es decir, si las ideas son pertinentes en relación con la tarea, y si se desarrollan de manera clara y estructurada.

Si faltan los datos prácticos se bajarán **[2 puntos]** pero se aplicará el criterio normalmente (es decir, se tendrá en cuenta la calidad y extensión de la explicación de la iniciativa y los argumentos para participar en ella).

Si no se ha incluido una explicación de la iniciativa o argumentos para participar, la respuesta **no podrá obtener más de un 6** en este criterio.

Si la respuesta no se centra en un país hispanohablante, se restará **[1 punto]** en este criterio.

### Criterio C: Presentación

*Formato:* El texto de un folleto (puede estar redactado como texto continuo, o utilizar epígrafes o viñetas, de forma esquemática).

Para considerar que el “formato es apropiado para la tarea” (**banda 7-8**) la respuesta deberá incluir un título y **al menos dos** de los siguientes elementos formales posibles:

- frase de introducción (referencia a los destinatarios, o al tema, etc.)
- presentación del autor (“soy un alumno de este colegio”, “soy socio del club ecologista”)
- frases con signos de exclamación
- otros signos de expresión u aportación personal relacionada con el formato (pequeños dibujos, sonrisas, etc.)
- encabezamientos/apartados/viñetas
- frase de cierre (¡Vuestra ayuda es importante!, etc.)
- datos de contacto.

*Registro:* Informal

Si no hay coherencia en el uso de tú/usted: menos **[1 punto]**.

Si no hay coherencia en otro tipo de expresiones formales e informales: menos **[1 punto]**.

*Cohesión:* Para alcanzar las bandas más altas, además de cumplir con los requisitos de formato y registro de estas bandas, es necesario que la respuesta contenga párrafos, puntuación adecuada (puntos y comas, al menos), conectores elementales y algunos conectores ligeramente complejos (por ejemplo, “En primer lugar”, “Por una parte...”, “Sin embargo”, “Además”, “En conclusión”, “Finalmente”, etc.).